



DIARI DE SESSIONS DE LA COMISSIÓ DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS

DLPM 353-1992

Fq.Con.núm. 33/27

V legislatura

Any 2001

Núm. 39

Presidència de l'Honorable Sr. Santiago Ferrer i Costa.

Sessió celebrada dia 25 d'octubre del 2001

Lloc de celebració: Seu del Parlament

SUMARI

I.- PREGUNTES:

- 1) **RGE núm. 3595/01**, de l'Hble. Sr. Diputat Manuel Jaén i Palacios, del Grup Parlamentari Popular, relativa a manca de resposta a les preguntes i sol·licituds de documentació del Grup Parlamentari Popular. 570
- 2) **RGE núm. 3598/01**, de l'Hble. Sr. Diputat Josep Simó Gornés i Hachero, del Grup Parlamentari Popular, relativa a la data de presentació del projecte de llei d'arxius, museus i biblioteques. 570
- 3) **RGE núm. 3748/01**, de l'Hble. Sr. Diputat Josep Simó Gornés i Hachero, del Grup Parlamentari Popular, relativa a la situació dels repetidors de TV adquirits pel Govern de les Illes Balears. 572

II.- PROPOSICIÓ NO DE LLEI RGE núm. 3707/01, del Grup Parlamentari Esquerra Unida i Ecologista, relativa a ús de la llengua catalana en els dictàmens del Consell Consultiu de les Illes Balears. 574

(La Sra. Vicepresidenta presideix el debat)

LA SRA. PRESIDENTA:

Senyores i senyors diputats, començarem la sessió del dia d'avui, i en primer lloc demanaria si es produeixen substitucions.

Per tant, passam, doncs, al primer punt de l'ordre del dia d'avui, consistent en les preguntes RGE núm. 3595/01, 3598/01 i 3748/01.

I.1) Pregunta RGE núm. 3595/01, de l'Hble. Sr. Diputat Manuel Jaén i Palacios, del Grup Parlamentari Popular, relativa a manca de resposta a les preguntes i sol·licituds de documentació del Grup Parlamentari Popular.

Per formular la pregunta RGE núm. 3595, relativa a la manca de resposta a les preguntes i sol·licituds de documentació del Grup Parlamentari Popular, té la paraula el Sr. Manuel Jaén Palacios, el seu autor. Aquesta pregunta..., és a dir, el diputat Sr. Jaén no és aquí. Per tant, Sr. Conseller, si vostè troba..., pot contestar o decaurà la pregunta, com vostè trobi.

EL SR. CONSELLER D'EDUCACIÓ I CULTURA (Damià Pons i Pons):

Puc donar una explicació brevíssima. Evidentment, quan un diputat fa una pregunta d'aquest tipus és perquè d'alguna manera pot interpretar que hi ha hagut voluntat d'ocultar-li la resposta. No és el meu cas en cap cas, però tampoc en aquesta ocasió, perquè evidentment seria bastant estúpid de part meua no voler respondre preguntes que em permeten presentar la gran quantitat de contractes d'assistència tècnica que ha firmat la conselleria per tal de poder dur a terme les obres, l'informació que demostra que s'han obert 13 menjadors escolars en dos cursos, i que s'ha ampliat en 39 rutes el transport escolar.

Per tant, lògicament no hi ha cap voluntat de la conselleria d'amagar aquesta informació. Aquestes tres preguntes ja li han estat contestades, al Sr. Jaén, i sembla que en quedava una de pendent i li duia aquí firmada per entregar-li, i al final l'entregaria als seus companys de grup, si sembla bé a la presidenta o al president, ja en aquests moments.

(El Sr. President pren la direcció del debat)

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Conseller. Sí, Sr. Gornés?

EL SR. GORNÉS I HACHERO:

Sí, Sr. President, just perquè quedi constància en el *Diari de Sessions* del fet que el Sr. Jaén ha sofert una lesió i està de baixa, i que per això no ha pogut assistir a aquesta comissió. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Molt bé, esperem que es recuperi aviat.

I.2) Pregunta RGE núm. 3598/01, de l'Hble. Sr. Diputat Josep Simó Gornés i Hachero, del Grup Parlamentari Popular, relativa a la data de presentació del projecte de llei d'arxius, museus i biblioteques.

Passam, per tant, a la segona pregunta, que és la 3598/01, relativa a la data de presentació del Projecte de llei d'arxius, museus i biblioteques, i té la paraula el seu autor, Sr. Gornés.

EL SR. GORNÉS I HACHERO:

Gràcies, Sr. President. La Llei 12/98, del patrimoni històric de les Illes Balears, en una de les seves disposicions obliga de qualque forma al Govern de les Illes Balears a presentar la llei d'arxius, biblioteques i museus en un termini d'un any des de l'aprovació d'aquesta anterior, de la Llei de patrimoni històric. Nosaltres entenem que potser era un termini massa estricte, massa curt per presentar un projecte de llei d'una certa envergadura com pugui ser aquest que reguli aquests centres que nosaltres pensam que és del màxim interès per a la nostra comunitat autònoma. Entenem que és una llei difícil, complexa, i més i tot si tenim en compte el que vam tardar en poder tramitar en aquesta casa la Llei del patrimoni històric de les Illes Balears, que va tenir dos intents de projectes de llei fins que al final, després d'un maratonian any de ponències tècniques, idè es va poder dur endavant aquesta llei que tenim avui.

Nosaltres entenem, com he dit abans, que la llei d'arxius, museus i biblioteques és una necessitat, avui en dia a la nostra comunitat autònoma, perquè entenem nosaltres que s'han de regular aspectes que actualment estan, entre cometes, en fals. No hi ha regulació ni norma sobre molts d'aspectes que afecten els museus, les biblioteques i els arxius de la nostra comunitat autònoma, en entendre que cada un d'aquests centres o cada una d'aquestes institucions, en termes genèrics, tenen necessitats particulars i específiques, no només per la seva pròpia categoria, sinó també per la particularitat de cada una de les illes que componen l'arxipèlag i, per tant, potser s'hauria de filar molt prim respecte a aquesta norma.

Per posar un cas paradigmàtic que pens que es dona cada vegada més sobre la necessitat d'aquesta llei, és per exemple la gran proliferació de museus, entre cometes, també, que podem contemplar a qualsevol municipi, a qualsevol poble de la nostra comunitat autònoma: es rehabilita una petita sala, es pengen quatre pintures i s'autotitula museu municipal o museu d'art contemporani, quan no hi ha casos més greus, com museus o centres que s'autoanomenen museus que exposen i conserven patrimoni públic procedent, per exemple, d'excavacions arqueològiques i que estan a disposició contemplativa, per dir-ho de qualque forma, de tothom, i que evidentment no contemplen mesures de seguretat, normes de conservació, protocols d'emergència, que ja vam veure un altre dia en aquesta comissió, etc., etc., és a dir, tot un seguit d'actuacions que nosaltres entenem que serien d'obligat compliment per tal

de conservar, difondre i investigar amb totes les garanties possibles un patrimoni que de qualque forma tutel·len tots aquests centres i els museus particularment.

Vam formular la pregunta arran del fet que vam veure que entrava a tràmit parlamentari el Projecte de Llei de cultura popular i tradicional. Ja en parlarem segurament en profunditat, sobre aquest projecte de llei, que nosaltres entenem que no era prioritari per a la nostra comunitat autònoma, i que de qualque forma ha passat davant un projecte de llei que nosaltres sí que entenem que és una iniciativa prioritària poder-lo tenir, i una de les preguntes que li volíem formular és per què això, quina prioritat es dóna a un projecte de llei respecte d'altres -ja tenim una prova- i, en segon terme, en quina fase d'elaboració està aquest projecte de llei d'arxius, museus i biblioteques de la nostra comunitat autònoma? Quan el pensen presentar? Pensa el conseller que el podrem estudiar i aprovar, que seria allò desitjable, durant aquesta legislatura?, i quines conseqüències es puguin derivar d'ell.

Si el projecte està elaborat o mitjanament elaborat o no, jo ho desconec, i en tot cas, en funció de la resposta, potser podrem aprofundir en alguns aspectes més. Gràcies.

Ah!, i lament que el conseller s'hagi hagut de desplaçar per una o dues preguntes, perquè sabem que tenim molt feina tots, però bé...

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Gornés. Sr. Conseller pot contestar.

EL SR. CONSELLER D'EDUCACIÓ I CULTURA (Damià Pons i Pons):

Gràcies, Sr. President. Senyores diputades, senyors diputats, Sr. Gornés, vostè ha fet una afirmació que jo compartesc absolutament: que és important que a nivell d'Illles Balears disposem d'una llei específica que reguli i ordeni aquesta part tan important del nostre patrimoni cultural que són els museus, els arxius i les biblioteques. La raó per la qual probablement al començament d'aquesta legislatura des de la conselleria no pitjàrem l'accelerador possiblement com hauria estat desitjable, és perquè des de la conselleria vàrem pensar que la transferència dels museus i les biblioteques i els arxius als consells insulars tendria un ritme més ràpid i no teníem una certesa absoluta que en un moment de canvi de titularitat de gestió, que pot generar nous replantejaments de l'ordenació dels arxius i dels museus, això probablement ens va fer endarrerir, efectivament reconec que un poc massa, posar-nos a fer feina en aquest tema.

Una vegada vist que el procés de la transferència era més llarg, com que tenim la voluntat que durant aquesta legislatura aquestes lleis quedin enllestides, ens posàrem per feina, i una primera cosa que vàrem decidir és que no serà una única llei, no serà una única llei; hi haurà, d'una banda, una llei de museus, i de l'altra banda una llei d'arxius i biblioteques que no està descartat que a la vegada es desdobli en una llei específica d'arxius i una llei específica de biblioteques, encara que

consultats experts molt diversos i veient el que han fet a altres comunitats autònomes, la decisió per part nostra no està definitivament presa, però sí que està presa la decisió que hi haurà una llei específica de museus i n'hi haurà una altra que, o bé serà d'arxius i de biblioteques, o una d'arxius i una de biblioteques.

La que tenim en aquests moments més avançada és la llei de museus, que li explicaré en quina posició està. En aquest moment per la llei de museus ja hi ha hagut una comissió tècnica jurídica que hi ha estat treballant, i en aquests moments aquesta comissió tècnica jurídica ja ha enllestit un esborrany que des de la conselleria hem passat a una comissió tècnica d'especialistes en museus perquè en faci una valoració, faci aportacions, suggeriments, matisos, i una vegada hagi passat per aquesta comissió d'experts, aquesta comissió tècnica d'especialistes en museus, la nostra idea és elaborar un esborrany que traslladaríem als consells insulars, perquè creim que els consells insulars convé que també participin en la fase -diríem- d'elaboració del projecte de llei, i una vegada hagi estat aquest esborrany passat pels consells insulars, ja podrem parlar d'un esborrany definitiu que aleshores iniciarà el procés que correspon a tot projecte legislatiu.

Jo calcul que dins el primer semestre de l'any 2002 pot acabar el procés de realització d'aquesta llei de museu o, com a mínim, pot estar en un estadi molt avançat, encara que després vostè sap que tot això ha de passar pel Consell Consultiu, no sempre es pot garantir que el Consell Consultiu s'hi estarà un mes o se n'hi estarà tres, etc., etc., però jo en principi crec que la Llei de museus el primer semestre de l'any 2002, un projecte que en principi la conselleria, el Govern i els consells insulars han de procurar consensuar al màxim, -això és la fórmula que jo desig a nivell d'estat en matèria educativa i no ho aconsegueix- una certa corresponsabilització de Govern i de consells en l'elaboració dels textos que acabaran afectant els consells com a gestors d'aquests equipaments, i a la vegada ja ha començat a treballar una comissió tècnica jurídica, també, fonamentalment del mateix govern, governamental, per entendre'ns, en el tema de la llei de biblioteques i d'arxius, però -repetesc- amb el dubte encara de si acabarà essent una única llei o de si es podrà acabar desdoblant en dues.

Com vostè ha dit, cadascuna d'aquestes parts del nostre patrimoni cultural té unes especificitats evidents i, a la vegada, dins cadascuna d'aquestes àrees hi ha múltiples variables, que fan que hi hagi una complexitat bastant notable. Aleshores això fa que no tinguem encara decidit si serà una única llei o dues, arxius i biblioteques. Museus sí que van pel seu compte, segons la nostra proposta; si després a nivell parlamentari es modifica, evidentment ho assumirem, i biblioteques i arxius per l'altre costat. Aquesta és la situació amb què ens trobam en data d'avui, i per ventura jo assumesc públicament el compromís de mirar de donar una empenta més forta a tots aquests projectes per tal que l'any 2002 en bona mesura estiguin enllestits tots dos o, si no, molt avançat el segon dels dos projectes.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Conseller. Sr. Gornés, no vol fer rèplica? Per tant, estarien exhaurides les preguntes adreçades al Sr. Conseller de Cultura, a qui donam les gràcies per haver vengut a aquesta comissió, i cridaríem al conseller d'Innovació Tecnològica, el Sr. Príam Villalonga, perquè ocupi el seu lloc. Esperarem el Sr. Conseller.

I.3) RGE núm. 3748/01, de l'Hble. Sr. Diputat Josep Simó Gornés i Hachero, del Grup Parlamentari Popular, relativa a la situació dels repetidors de TV adquirits pel Govern de les Illes Balears.

Com deia, donam la benvinguda al Sr. Conseller d'Innovació Tecnològica, Sr. Príam Villalonga, a qui acompanyen el director general de Tecnologia i Telecomunicacions, Sr. Carles Bona, i el secretari general tècnic de la conselleria, Ramon Morey.

Passam, per tant, a la pregunta que queda pendent, la 3748/01, relativa a la situació dels repetidors de televisió adquirits pel Govern de les Illes Balears, i té la paraula el seu autor, el Sr. Gornés.

EL SR. GORNÉS I HACHERO:

Gràcies, Sr. President. Primer de tot vull agrair la presència del conseller i dels alts càrrecs. La veritat és que estic un poc aclapat per tan alta representació pel que jo entenc una simple pregunta, però bé, evidentment són ben rebuts tots i estic segur que podran aportar, donar interès a aquesta pregunta.

No es tracta de fer molta història ni remuntar-nos molt enfora respecte al que ens ha duit a plantejar aquesta qüestió a la comissió, que no és altra cosa que saber quin és l'estat dels diferents repetidors que són, per una banda, propietat del Govern de les Illes Balears, i per altra aquell altre que resta encara en mans d'una associació que el tutela de qualque forma, no?, si bé és cert que originalment tots aquests repetidors va ser possible tenir-los gràcies a la iniciativa de les diferents entitats ciutadanes que a les diferents illes es van fer càrrec i van impulsar tenir una instal·lació d'aquest tipus, sobretot perquè les diferents emissions en llengua catalana que hi ha als voltants de les nostres illes, a València i a Catalunya, es poguessin veure amb una certa qualitat a les nostres illes.

El procés aquí és molt llarg i molt complex, i evidentment no m'hi detindré. Sí que m'interessa, però, ressaltar la data de l'any 1999, que va ser quan el Govern de les Illes Balears va establir negociacions amb aquestes entitats i es va aconseguir l'adquisició dels repetidors de Menorca i d'Eivissa, no així finalment amb el de Mallorca.

Les eleccions i el canvi de govern han fet que s'establís un cert *impasse* respecte a la gestió d'aquests repetidors que l'any 99, vull recordar, ja estaven en certa forma obsolets i les emissions i, per tant, la recepció era realment defectuosa, especialment a Menorca i a Eivissa i Formentera. Fins a dia d'avui hem de dir que les emissions no han millorat en absolut i que realment la recepció és deficient, especialment a punts

concrets de Menorca i d'Eivissa, amb la qual cosa hem de dir que en aquests dos anys i busques no hem millorat aquesta qüestió. Li vam fer la pregunta en aquest sentit, per saber quina era la situació, quines eren les intencions del Govern de les Illes Balears respecte a solucionar aquesta situació.

Hem sabut també recentment, perquè vam presentar una proposta al Consell Insular de Menorca en el sentit que s'instés el Govern de les Illes Balears a solucionar aquesta qüestió definitivament, -per terminis i pel tràmit administratiu i parlamentari idè es va veure potser amb un poquet de retard-sobre una notícia que es va produir en el procés de tràmit, i és que el Govern balear va anunciar que hi havia una partida i que semblava ser que es millorarien definitivament o que se solucionarien tècnicament aquestes deficiències. Voldríem que també el conseller ens pogués explicar amb un cert detall en què consisteix realment aquesta iniciativa que pensa dur a terme, si es pensen substituir, si es pensen reparar, quina és la solució que es pensa adoptar, si és possible per a cada illa, el pressupost que implica aquesta inversió i la previsió d'implantació al respecte.

Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Gornés. Sr. Príam Villalonga, pot contestar.

EL SR. CONSELLER D'INNOVACIÓ I ENERGIA (Príam Villalonga i Cerdà):

Moltes gràcies, president. Senyores i senyors diputats, bé, en principi vull fer una precisió, perquè jo crec que hi ha dades que no coincideixen. Vostè a la pregunta textual i a la seva intervenció em parla de l'any 1999, i jo ara li contestaré, d'entrada, el 1999 el que es va fer.

Es varen adquirir per concurs guanyat per l'empresa Intel6 cinc repetidors. Un es va situar a Sant Llorenç d'Eivissa, l'altre al castell de la ciutat d'Eivissa, un a Sant Josep d'Eivissa, un al Toro a Menorca, i un altre repetidor també al Toro. Aquests quatre primers eren per millorar el senyal de Canal 9, el cinquè per..., televisió en llengua catalana des de València, i aquest cinquè, també a Menorca al Toro, un repetidor per millorar la recepció del que es diu Canal Punt 2, i això pel que fa respecte a l'any 1999. Ho dic perquè aquesta em pareix un matís important, perquè la resta, el que entenc és que vostè es refereix a dia 13 de novembre del 98 i a dia 14 de setembre del 98, que supòs que es referia a aquests convenis que es varen firmar amb l'associació menorquina Fundació Rubió i Tudurí, i amb l'Associació Sa Talaia d'Eivissa. Això no és el del 99 sinó que és del 98.

Contestant textualment pel que fa a l'any, textualment a la seva intervenció i textualment a allò que em formula la pregunta ("En quina situació es troben els repetidors de televisió que va adquirir el Govern de les Illes Balears l'any 99?"), ja li dic quins són i quina cobertura: eren per a televisions valencianes. Aquesta era la situació i he de dir que estan, a més..., en quina situació estan?, en perfecte funcionament i donen un servei.

A partir d'aquí, òbviament vostè no esperava que li digués només això, perquè clar, la pregunta és molt escarida i la resposta intenta saber quina és la situació, i em parla del fet que des de llavors no s'ha fet res més. Ja veu que no és exactament el que vostè tenia present, sinó que hi ha altres situacions.

Conveni amb la fundació de Menorca, Fundació Rubió i Tudurí, 13 de novembre del 98, un conveni pel qual el Govern aportava 20 milions de pessetes i la fundació aportava uns repetidors de TV3 i de Canal 33. Això es va fer l'any 98, però els repetidors tenien una antiguitat -eren de la marca Intelco, o ho són encara- una antiguitat un, el posat al Toro, un d'ells del 1988, l'altre del 1991. Fundació no, Associació Sa Talaia d'Eivissa, conveni de dia 14 de setembre del 98; el Govern pagà 8 milions de pessetes, els aportà, l'associació aportà el repetidor de TV3 i Canal 33, tots dos repetidors de l'any 90. Per tant, cinc repetidors molt antics i que donen un mal servei. Aquesta és la situació amb que ens trobam el nou govern: el que s'havia comprat l'any 99 i els convenis firmats. A més en aquests convenis, en un i en l'altre cas, a més el Govern havia de pagar unes factures de Gesa que estaven pendents de pagament per part de les associacions o de la fundació, i la factura de despeses de futur. I aquesta era la situació. Ho dic per situar el conjunt i perquè tenguí tota la informació, no és exactament.

A partir d'aquí aquest govern sí que ha fet, ha fet bastants coses; el que sap és que n'hi ha bastants més per fer; n'hi ha unes que l'informaré després, si li interessa, amb més concreció, i també l'informaré del que està a punt d'entrar en servei, de qualque forma m'ha fet qualque menció en aquest sentit, illa de Menorca molt concretament, o més l'illa de Menorca, i d'unes gestions que estam fent, si li pareix.

Moltes gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Conseller. Sr. Gornés, vol fer ús del torn de rèplica?

EL SR. GORNÉS I HACHERO:

Sí, gràcies, Sr. President. En principi li havia comentat, a la meva primera intervenció, si ens podia detallar les diferents partides econòmiques del que implicava la nova inversió, les noves iniciatives, per tal que la recepció fos adient. I respecte als convenis, que és cert que aquest diputat s'havia errat respecte a la data, tot i que, i ho dic perquè hi vaig participar directament, molts d'aspectes no es van tancar fins pràcticament les eleccions del 99, en els convenis hi havia una sèrie de clàusules, una d'elles que implicava que acabava o es donava per conclòs aquest conveni en dates concretes. Respecte a aquesta conclusió voldríem saber què pensa fer el Govern; sabem que hi ha temps suficient d'aquí al 2003, si no ho record malament, però voldríem saber quina és la previsió del Govern respecte a aquesta conclusió dels convenis.

I bàsicament si ens poguéssim detallar -torn a insistir- quina previsió hi ha per tal que aquestes emissions es vegin com toca

a les diferents illes. És una preocupació i un malestar realment gran el que hi ha, especialment en el cas de Menorca, que és el que jo veig i toc directament; és impossible veure Canal 33, és impossible veure amb una certa qualitat TV3; és cert que Canal 9 té dies, en funció del temps, però realment és una situació que s'ha de solucionar de qualque forma, no?, i en aquest sentit vam presentar aquesta iniciativa en el consell, que malauradament no va sortir endavant perquè se'ns va dir que el Govern ja estava fent aquesta iniciativa, i era per açò que hem plantejat aquesta pregunta, perquè volem conèixer en detall quina és la intenció del Govern i quin calendari té previst per tal de solucionar definitivament aquest assumpte.

Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Gornés. Sr. Conseller, pot tancar aquesta pregunta, si vol.

EL SR. CONSELLER D'INNOVACIÓ I ENERGIA (Príam Villalonga i Cerdà):

Molt bé, moltes gràcies. Li dic, a la primera intervenció, si no ho record malament, ens deia que aquest govern no havia fet res. Jo ara li diré el que ha fet aquest govern fins ara i el que farà d'una forma immediata, l'hi posaré calendari, com em demana, i xifres.

A partir d'aquesta situació dolenta, possiblement va cobrir una època determinada però ha quedat bastant clar que a partir del 99 el senyal de TV3 i Canal 33, possiblement per l'antiguitat dels repetidors, la seva potència, etc., -jo no som un tècnic- idò no donen un bon senyal a les illes de Menorca i Eivissa i a qualque zona de Mallorca, i per tant el que s'ha fet i ja està acabat, instal·lat i en funcionament, és el següent: en el Puig de Sant Salvador de Felanitx es va instal·lar un repetidor per cobrir una zona que no tenia cobertura; a més, ja en la meua època, jo he estat a Eivissa amb el batle de Sant Joan de Labritja, diguem-ne que a inaugurar, a posar en servei repetidors de TV3, Canal 33, Canal 9 i Punt 2, amb unes instal·lacions a Sa Talaia de Sant Joan, a la Cala Sant Miquel i a la Cala Sant Vicenç, cobrint una zona, i a més s'ha millorat, i això ja està en funcionament des del castell d'Eivissa, un repetidor per millorar la recepció d'aquests canals a la ciutat d'Eivissa. Això és cosa feta i com que em demana xifres li diré que això ha tenguut un cost d'uns 50 milions de pessetes, aproximadament.

En aquests moments diria que està en execució el següent: S'han adquirit unes plaques electròniques per captar el senyal des d'Alfàbia i ficar aquest senyal (...) aprofitant la fibra òptica que té Telefónica cap a Eivissa i cap a Menorca. Això és un contracte que puja de l'ordre de 32 milions de pessetes; no dic la xifra exacta, està aprovat per Consell de Govern i està firmat. A més a més s'han adquirit recentment, jo crec que he firmat aquest contracte fa dues setmanes, aproximadament, repetidors de TV3 i Canal 33. Tot això té..., per 15 milions de pessetes, no he dit la xifra, encara; 32 i 15, i una sèrie d'instal·lacions que farien un pressupost també addicional d'uns 50 milions de pessetes més a afegir als anteriors. Amb això millorarem els

quatre canals de llengua catalana, especialment TV3 i Canal 33 a l'illa de Menorca, amb instal·lacions de capçalera al Toro i ja li he parlat que a través de fibra òptica també milloram aquesta qüestió.

I a l'illa d'Eivissa pel que veim hi ha una zona oculta, si em permet aquesta forma d'expressar-me que tothom entén, a la zona d'Es Cubells i també mitjançant aquesta acció també quedarà coberta, crec que és una urbanització prop d' Eivissa. 50 milions de pessetes. Tot això, em demanava calendari, li diré que abans de festes estarà acabat, executat i en funcionament, abans de festes, per tant, un mes un mes i mig. Però a més hem iniciat gestions perquè som conscients que amb això no resollem el tema de la senyal a la ciutat de Ciutadella, en aquesta ciutat ja saben que els veïnats tenen les antenes dirigides cap a Alfàbia, perquè no reben bé la senyal del Toro i hem començat gestions per arribar a acords amb Retevisión, que té posat a la zona de llevant de Ciutadella un repetidor i si arribam a un acord, tal vegada miram cap a aquest nou repetidor de Retevisión, si nosaltres poguéssim posar aquí els amplificadors o els repetidors necessaris, amb aquesta orientació podrien rebre els ciutadans de Ciutadella una bona senyal de totes les televisions, més les televisions de llengua catalana.

A més com sap també ens queda una acció que està en gestions, per tant a una i l'altra no li pos calendari encara, però s'està gestionant i que com vostè sap és a l'illa de Formentera, que també una situació pareguda o veuen amb dificultats, sobretot a l'estiu, perquè tenen les antenes orientades cap a Eivissa i el tema de la mar ho fa tècnicament encara fa més dolenta la senyal. Tenim previst un pressupost i estam en contacte amb el director general de TVE per mirar de posar una instal·lació a La Mola i que tota l'illa de Formentera pugui posar les seves antenes dirigides cap a La Mola i rebre una bona senyal de les televisions de parla catalana, com de la resta de les televisions.

A més els convenis, pel que jo sé i podria ser que no ho recordi exactament, no tenen caducitat, em sembla que vostè parlava d'una caducitat d'aquests convenis, crec que no en tenen. De totes maneres, com veu, no aturam, ens preocupa, ens ocupa i hi dedicam pressupost. A més estic a la seva disposició per precisar alguna cosa que li sembli, qualsevol informació que m'arriba de qualsevol municipi l'atendrem sempre, com no pot ser d'altra manera.

Moltes gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Conseller. Gràcies, per la seva estada en aquesta comissió i també els càrrecs que l'acompanyen. Per tant, acabam aquest torn de preguntes. Vostè si vol pot sortir. Gràcies.

II. Proposició no de llei RGE núm. 3707/01, del Grup Parlamentari Esquerra Unida i Ecologista, relativa a ús de la llengua catalana en els dictàmens del Consell Consultiu de les Illes Balears.

Una vegada fetes les preguntes als dos consellers que ens han acompanyat passam el segon i darrer punt de l'ordre del dia que és la proposició no de llei RGE núm 3707/01, presentada pel Grup Parlamentari d'Esquerra Unida i Ecologista, relativa a l'ús de la llengua catalana als dictàmens del Consell Consultiu. Per tal de defensar aquesta proposició no de llei té la paraula el diputat d'Esquerra Unida Sr. Portella.

EL SR. PORTELLA I COLL:

Moltes gràcies, Sr. President. Crec que li hauré de remetre una tarja per tenir més bona memòria dels noms dels companys que compartim aquest Parlament, després de molt d'anys.

Bé aquesta proposició no de llei la feim sobre un tema molt concret, és senzill en el seu contingut, però té una certa càrrega de profunditat amb allò que representa. Ja duim 16 anys de l'aprovació de la Llei de Normalització Lingüística, que tenia com a missió fonamental desenvolupar el que l'Estatut d'Autonomia atorga a la llengua catalana com a pròpia de les Illes Balears, en el seu paper a les nostres Illes, a la comunitat autònoma. Aquesta llei desenvolupava la idea de llengua pròpia, atorgava responsabilitats i competències a les distintes administracions de les Illes Balears, els donava el seu estatus i situava la feina normalitzadora en tres àmbits molt concrets, un àmbit en el món educatiu, en el qual s'ha desenvolupat durant aquests 15 anys una feina concreta, que tal vegada encara no trobam satisfactòria, però sense cap dubte s'ha avançat molt en aquest aspecte.

Una altra àmbit d'actuació era la societat, que pot ser sigui l'àmbit d'actuació on menys resultats s'han vist, resultats que moltes vegades van determinats per la situació sociolingüística de cada territori i de cada illa, o de cada territori en aquesta illa, també pels moviments demogràfics, els moviments de població normals, també pels mecanismes de comunicació cultural entre la gent que es desenvolupen durant aquests 16 anys, però ni de bon tros podem estar contents de com s'ha avançat en l'ús del català a la societat i açò mateix va provocar la presentació fa uns mesos d'aquest Pla de xoc de mesures urgents per part del Govern, però sempre tenint en compte i som conscients que els recursos que podem dedicar sempre seran limitats davant l'enorme necessitat de feina i de territori que hem d'ocupar, de territori social que hem d'ocupar.

Un darrer àmbit d'actuació era la pròpia Administració, l'autonòmica, la municipal, la insular, etcètera i l'àmbit de l'Administració hi ha hagut també una valoració agre i dolça a la vegada, perquè el desenvolupament ha estat desigual, segons territoris, segons administracions, segons maneres de fer. No podem estar contents en general, açò sí en algunes administracions, sobretot municipals s'ha fet molta feina i s'ha avançat en relació a la situació que ens trobàvem l'any 1986, quan es va produir la Llei de Normalització Lingüística i quan parl d'Administració, hem de parlar sobretot en l'Administració

Perifèrica de l'Estat a les Illes Balears, que és la part d'administració pública on més difícil és entrar-hi amb actuacions i accions reals de normalització lingüística.

Si ens referim a l'Administració autonòmica, o les administracions autonòmiques per força ens hem de referir al Consell Consultiu de les Illes Balears, que seria una espècie de Tribunal Constitucional de les Illes Balears amb tot el que açò representa. Vostès saben que amb la modificació de la llei que es va produir l'any 2000, fa just un any, el Consell Consultiu passa a ser considerat fins i tot, institució autonòmica i tendria un rang paregut, semblant o equivalent al propi President del Govern, el Govern de les Illes Balears, o al Parlament de les Illes Balears com a institucions autonòmiques, o sigui un rang autonòmic d'institució. No obstant açò, el Consell Consultiu per la seva pròpia naturalesa és un ens autònom, independent del Govern i que té la seva pròpia vida i la seva pròpia existència, sempre vinculada als recursos econòmics que el Govern està obligat a donar-li per a la seva feina.

Sorprenentment el Consell Consultiu, que és una institució autonòmica no empra el català com a llengua normal, duc a disposició dels senyores i senyors diputats el llibre de dictàmens del 2000, el darrer llibre que s'ha editat, curiosament a la portada mateixa podran llegir: "Consell Consultiu de les Illes Balears, dictàmens 2000 comunitat autònoma de les Illes Balears" açò a la presentació, açò ens posa sobre el rastre del paper de la llengua catalana en aquest organisme i si ens fixam i repassam els 100 dictàmens que configuren aquest volum, veuran que dels 100, 9 estan fets i publicats en català i 91 en castellà. Lògicament el Consell Consultiu hauria de ser una expressió institucional màxima de la nostra comunitat autònoma i naturalment si la llengua catalana la consideram com a pròpia de la nostra comunitat, hauria de ser la llengua pròpia dels dictàmens, comunicacions i exposicions públiques que fa aquest organisme, perquè a part de la pròpia feina interna de normalització, de fer normal l'ús de la nostra llengua, l'actuació, l'ús que en fan de la llengua catalana les institucions també és un exemple, té una component exemplar de cara a la societat i la societat per cert, quan s'ha donat compte de l'ús que se'n fa fins ara en el Consell Consultiu percep una falta de compromís amb la nostra llengua.

És aquesta la motivació principal que ha fet que presentéssim aquesta proposició no de llei de cara a demanar al Consell Consultiu que adopti les mesures oportunes perquè els dictàmens, acords i altres documents que generi la seva pròpia activitat, siguin fets i publicats en la llengua catalana, que lògicament és la nostra.

Moltes gràcies.

(La Sra. Vicepresidenta substitueix el President en la direcció del debat)

LA SRA. PRESIDENTA:

Gràcies, Sr. Diputat. En torn de fixació de posicions, de major a menor, intervindrà pel Grup Parlamentari Mixt l'Hble. Diputat Sr. Santiago Ferrer per un temps màxim de 10 minuts.

EL SR. FERRER I COSTA:

Gràcies, Sra. Presidenta. Molt breument i com no podia ser d'altra manera donar el nostre suport a aquesta proposició no de llei, que presenta el Grup d'Esquerra Unida i Ecologista. Dir que compartim tots els arguments que ha fet servir...

LA SRA. PRESIDENTA:

Perdó, Sr. Diputat s'hauria d'arrambar una mica més al micròfon que no l'entendem.

EL SR. FERRER I COSTA:

Així ho faré, gràcies, Sra. Presidenta. Com deia donarem suport evidentment a aquesta proposició no de llei, compartim els arguments que ha fet servir el portaveu d'Esquerra Unida i Ecologista i també evidentment afirmar això, que el Consell Consultiu és un òrgan propi de l'Administració autonòmica, de la comunitat autònoma de les Illes Balears i per tant, està afectat de ple per la Llei de Normalització Lingüística de l'any 86.

No obstant això, el que queda clar és que sent el tipus d'òrgan que estam parlant allà on la qualificació dels seus membres és molt important i la llibertat individual seria alienable d'aquells que emprin la llengua que vulguin a l'hora d'emetre els seus informes, que com dic la part tècnica és la més important d'aquests informes, és evident que s'haurà de dotar a aquest òrgan dels recursos necessaris, per tal que aquests dictàmens puguin ser, si és que el ponent no ho fa en llengua catalana, com a mínim que puguin ser traduïts per tal que les persones que vulguem fer-ne ús tenguem i puguem exercir el nostre dret de poder-ho consultar en la nostra llengua, com a mínim que l'Estatut reconeix com a pròpia, l'altra la castellana és oficial, però aquesta que és la pròpia d'aquesta comunitat, no només puguem expressar-nos-hi, sinó fer servir i utilitzar totes aquelles coses que surten de l'Administració.

Gràcies, Sra. Presidenta.

LA SRA. PRESIDENTA:

Gràcies, Sr. Diputat. Pel Grup Parlamentari PSM-Entesa Nacionalista té la paraula el diputat Sr. Buele.

EL SR. BUELE I RAMIS:

Moltes gràcies, Sra. Presidenta. El nostre grup, el Grup Parlamentari del PSM-Entesa Nacionalista volem començar dient que donam suport ple en aquesta proposició no de llei que ha presentat davant d'aquesta comissió parlamentària el Grup Parlamentari d'Esquerra Unida i Ecologista.

Entenem que com a membres d'aquest Parlament i com a membres sobretot d'aquesta comissió parlamentària que és de Cultura, Educació i Esports, hem rebut l'encàrrec de fer, entre altres coses, que la llengua catalana, la pròpia d'aquesta comunitat autònoma, sigui emprada a tots els àmbits possibles i creim que això ho hem de fer a la projecció cap a l'exterior i la utilització més de caire intern. Avui mateix el nostre grup

parlamentari ja ha felicitat el Conseller de Turisme, perquè precisament en els fulletons informatius que es fan de projecció cap a l'exterior l'ús de la llengua catalana va en augment, tot i això, hem de retreure que encara fa falta fer passes endavant perquè sigui un ús total a tots aquests fullets informatius.

Avui horabaixa amb aquesta proposició no de llei del Grup Parlamentari d'Esquerra Unida i Ecologista, ens referim no a la projecció exterior, que també la té, però no és objecte prioritari, sinó sobretot a l'ús més de caire intern, a l'interior d'òrgans i institucions que són de caràcter públic. Nosaltres entenem que un òrgan com el Consell Consultiu d'aquesta comunitat autònoma de les Illes Balears, que té la seva pròpia autonomia, com s'explica a l'exposició de motius i que el seu funcionament es realitza a través de crèdits necessaris que habilita el Govern de les Illes Balears, entenem nosaltres que és un dels òrgans que hauria de tenir més en compte la redacció i publicació, que en general hauria de ser en català, perquè constatarem, com ha dit el mateix portaveu, que aquests dictàmens i aquests acords del Consell Consultiu, exceptuant casos extraordinaris, s'acostumen a redactar i publicar generalment en llengua castellana.

Per això entenem que és ben adient que aquest Parlament es dirigeixi al Consell Consultiu i li demani que adopti aquelles mesures perquè els dictàmens, acords i tots aquells documents que genera la seva pròpia activitat siguin fets i a més siguin publicats en llengua catalana.

Moltes gràcies.

(El Sr. President reprèn la direcció del debat)

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Buele portaveu del Grup del PSM-Entesa Nacionalista. El Grup Socialista no vol intervenir. Per part del Grup Popular el Sr. Marí i Tur té la paraula.

EL SR. MARÍ I TUR:

Gràcies, Sr. President. Senyores i senyors diputats. Sr. Portella, dir-li que el Grup Popular donarà suport a aquesta proposició no de llei, tot i agrair-li el reconeixement que ha fet vostè que d'ençà de l'any 86 la Llei de Normalització Lingüística i cit paraules textuales de vostè, s'ha avançat molt en l'ensenyament de la llengua catalana, la qual cosa ens satisfà molt, perquè durant aquest període de temps, almanco molts d'aquests anys va ser el Partit Popular que va tenir la responsabilitat i que vostè hagi reconegut que s'ha avançat des d'aquest any, ens omple de satisfacció, després d'haver rebut tantes crítiques per part de tothom.

Estam totalment d'acord amb vostè que el Consell Consultiu és una institució autònoma i que els seus dictàmens i la resta de documents són una referència, no només per a la nostra comunitat, sinó també per altres comunitats i és un document de consulta, és per això que estam segurs, però li demanam que vostè ho contesti explícitament que amb aquesta proposta es compleix l'article tercer de l'Estatut, allà on diu que la llengua

catalana, pròpia de les Illes Balears, tindrà juntament amb el castellana el caràcter d'idioma oficial, és per això ja donam per ben entès que seran totes les publicacions del Consell Consultiu seran fets en llengua castellana i catalana.

En qualsevol cas ens agradaria que vostè ens ho digués si serà així. En cas afirmatiu, nosaltres li votarem també afirmativament.

Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Portaveu. En torn de rèplica per part del grup autor de la proposició.

EL SR. PORTELLA I COLL:

Gràcies, Sr. President. En primer lloc agrair el suport manifestat pel Grup Mixt i el PSM, també suport encara que no manifestat de viva veu del Grup Socialista i també el suport que ha manifestat el Grup Popular i abans d'entrar a respondre l'interrogant que ha plantejat el Sr. Marí i Tur, sí he de fer encara que sigui breu una referència al comentari.

He de comentar, mira que és molest el Grup Popular quan els retreuen draps bruts i ens diuen que no podem parlar dels seus anys de govern, però mira com s'inflen els pits quan poden interpretar comentaris d'altres diputats en sentit diferent, contradicció evident i com que els homes som tots i les persones animals contradictoris, els hem d'admetre i com les nostres mateixes, que segurament en farem moltes durant la nostra vida, però el comentari el volia deixar dins aquesta sala.

Quant a la pregunta que ens fa el Sr. Marí i Tur, aquest portaveu mai proposaria a les senyores i senyors diputats que cometessin una il·legalitat.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Portella. En torn de contrarèplica Sr. Marí i Tur.

EL SR. MARÍ I TUR:

Gràcies, Sr. President. Miri Sr. Portaveu del Grup d'Esquerra Unida aquí en aquesta tarda de tardor, ningú infla el pit que jo sàpiga, ha estat vostè que ha reconegut que des de l'any, jo he copiat textualment, que des de l'any 86 s'ha avançat molt en l'ensenyament de la llengua catalana, jo només he mostrat la nostra satisfacció, perquè en aquest període des del 86 fins que s'ha fet càrrec del govern el pacte de progrés, va ser responsable el Partit Popular i a nosaltres ens omple de satisfacció i orgull que un membre de l'oposició en aquells dies, reconegui que es va fer aquest esforç. Simplement això, ni més ni manco.

Per tant, entenem que vostè ho reconeix. Però m'agradaria, si torna intervenir, que reconegui explícitament, deixant de banda hipèrboles i subterfugis que els dictàmens i totes les manifestacions del Consell Consultiu es faran en català i

castellà. Això és allò que el Grup Popular li demana, abans de manifestar-se i vostè no s'excusi en el compliment de la llei, ni en coses rares, el que volem és en castellà i català, fins ara es feia en castellà i vostès proposen que es faci en català, a nosaltres ens sembla perfecte, però volem que vostè digui que sí, castellà i català, no sé si el President li atorgarà aquests minuts per contestar, però per saber nosaltres que hem de votar, m'agradaria que ho digués ben clar, a fi que no hi hagués cap dubte possible.

Moltes gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Bé malgrat el torn estant exhaurits és veritat que vostè li ha ofert una transacció, jo ho havia entès però en qualsevol cas el portaveu d'Esquerra Unida pot manifestar-se.

EL SR. PORTELLA I COLL:

Gràcies, Sr. President. Ja que ens trobam a una comissió on s'ha contestat a una pregunta d'un diputat absent, jo crec que ens podem permetre, ja que un diputat del Partit Popular em demana un aclariment, si vostè em permet només emprar un minut per aclarir-ho.

Aprofit aquest aclariment perquè es desinflin un pocs els pits, perquè si no tenc mal entès, des del 86 fins el 96, les competències educatives eren a una administració diferent i aquesta administració diferent s'ha de tenir en compte a l'hora de posar-nos medalles, que són bones de repartir.

Quant a la pregunta concreta. Jo quan he dit que no proposaria als senyores i senyors diputats cap il·legalitat, lògicament és perquè aquesta no exclou a una altra, en tot cas si es publiquen en català no hi ha cap inconvenient i podem posar, si no proposa cap transacció el Grup Popular, però podem posar enlloc d'un punt final després de catalana, amb la seva versió castellana, si d'aquesta manera queda més clar el contingut de la proposta.

EL SR. PRESIDENT:

Està d'acord el Grup Popular?

EL SR. MARÍ I TUR:

Sí, Sr. President. Només afegir en llengua catalana i castellana.

EL SR. PRESIDENT:

Va bé així com ho ha dit el Sr. Marí i Tur?

EL SR. PORTELLA I COLL:

Jo proposaria amb la seva versió castellana.

EL SR. MARÍ I TUR:

Nosaltres som més senzills, llengua catalana i castellana.

EL SR. PRESIDENT:

El problema no és la senzillesa, vostè proposa una redacció, el senyor autor de la proposició no de llei, que em digui si l'accepta o no, però jo entenc que no l'accepta.

EL SR. PORTELLA I COLL:

Si no es posa amb la versió castellana no accepto, perquè ja entendran els savis com s'ha de fer, però quedaria la proposició no de llei tal i com està presentada.

EL SR. PRESIDENT:

Molt bé, per tant, no s'accepta aquesta transacció *in voce* que fa. Sr. Marí i Tur.

EL SR. MARÍ I TUR:

Gràcies, Sr. President. Miri, nosaltres perquè vegi la nostra bona voluntat acceptam el que diu el Sr. Portaveu amb el pit inflat. Moltes gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Bé no inflam res més per part meva, perquè no és el lloc. Passam a la votació d'aquesta proposició no de llei RGE núm. 3707, encara que m'indiquen que és per assentiment, malgrat que no hagi aparegut el debat i per tant, quedaria aprovada amb la petita alteració que s'ha proposat i ha estat aprovada.

Una vegada esgotat l'ordre del dia, només queda agrair la presència dels consellers que ens han acompanyat i sense haver-hi més assumptes a tractar s'aixeca la sessió.



DIARI DE SESSIONS
DEL
PARLAMENT
DE LES
ILLES BALEARS

PREU DE LA SUBSCRIPCIÓ

Un any	2.000 pessetes.
Sis mesos	1.000 pessetes.
Tres mesos	500 pessetes.
Preu de l'exemplar	100 pessetes.

Redacció i Administració
PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS
C/ Palau Reial, 8
07001 PALMA

Imp. Parlament de les Illes Balears. Palma